

## Catalogación de monografías impresas con RCAA2r y MARC21

### Clase 8: Área de las Notas

#### Introducción

Seguimos avanzando en nuestra catalogación, llegamos ahora al área de las *Notas*. Veremos que la forma de completar algunos de los campos de notas son bastante más libres que los que vimos hasta ahora. Una nota amplía, desarrolla, aclara cualquier información a la obra que no tiene un área más pertinente para su descripción y que el bibliotecario considera útil para el lector. Partiremos desde la nota general, el campo 500 y luego veremos algunos otros campos. Si bien no revisaremos todos los campos de notas posibles, cubriremos los principales que existen para los casos más comunes. En caso de querer conocer todos los campos de notas y conocer los pertinentes a alguna situación particular, podemos revisar la [página del formato MARC 21](#) de la Library of Congress. Será siempre útil tener a mano este link porque tiene varios ejemplos que pueden servir para aclarar lo que estamos viendo.

#### Campo 500: Nota general

Denominación del campo		
Nota general	(R ) (A)	500

#### Definición y alcance del campo

Como dijimos, las notas permiten desarrollar, ampliar o aclarar toda información relacionada a la obra que no se pudo registrar en ningún área y que se considera importante comunicar al usuario. Su inclusión en un registro es solamente si la biblioteca lo considera relevante. A la hora de la redacción, se prefiere un lenguaje sintético que sirva para que el usuario pueda darse una real idea de lo que queremos anotar aquí.

#### Fuente de información

La información de esta área es la totalidad de la obra e, incluso, lo que podamos conocer de la misma a partir de otras fuentes.

## Puntuación

Este campo termina con un punto excepto cuando otro signo de puntuación esté presente.

## Indicadores

### *Primer indicador*

\_ No definido

### *Segundo indicador*

\_ No definido

## Subcampos

**\$a Nota general (NR):** contiene el texto de la nota. Debe de ser breve y clara. La biblioteca puede generar notas formales que son las que se construyen con palabras y/o frases preestablecidas o introductorias para información que se presenta con frecuencia, o informales que son las que se construyen sin un patrón predeterminado. La síntesis es aquí la regla, agregamos después de los ejemplos una tabla que sirve para los casos más comunes con los que nos vamos a encontrar.

500 \_\_ \$aDonado por: Ministerio de Educación de la Nación 2020

500 \_\_ \$aTraducción: del original de 1816


500 \_\_ \$aLas p. 45-54 están al revés

500 \_\_ \$aLa Biblioteca posee los volúmenes 2 y 3

500 \_\_ \$aTítulo tomado del cuadernillo

Tipo de nota	Ejemplos de cómo se registra
Nota sobre la naturaleza, alcance o forma	500 __ \$aObra para títeres de mano. 500 __ \$aObra en tres actos.
Nota de la fuente del título	500 __ \$aTítulo tomado del lomo.
Nota de publicación, distribución, etc.	500 __ \$aDistribuido por el Ministerio de Educación de la Nación.
Nota de descripción física	500 __ \$aTodo el texto en letra mayúscula. 500 __ \$aCuento en el que las palabras son sustituidas por figuras. 500 __ \$aPosee páginas despleables.
Nota de público al que está destinado	500 __ \$aCuentos para niños de 4 años. 500 __ \$aPara 1° y 2° grado.
Nota de resumen	500 __ \$aCuenta la travesía de un grupo de argentinos en la Antártida en 1945.
Nota de existencias	500 __ \$aLa biblioteca posee el v. 6 y 7

## Campo 505: Nota de contenido

	
<b>Denominación de campo</b>	
<b>Nota de contenido (R ) (A)</b>	<b>505</b>

## Definición y alcance del campo

Pensemos en un usuario que está buscando un cuento particular de Cortázar, por caso “Continuidad de los parques”. Si nosotros tenemos en nuestra biblioteca el libro *Final del juego*, el cuento se encuentra en su interior. Pero supongamos que el lector no lo sabe y el bibliotecario tampoco, ¿cómo se podría resolver esto? En caso de haber tomado la precaución de ingresar el contenido del documento desde el campo 505, el cuento en cuestión será recuperable por el título de la pieza que es una parte de una obra mayor.

Así, el campo 505 de *Nota de contenido* incluye títulos de obras independientes contenidas en una misma obra: títulos de partes de un documento, títulos de un índice o los títulos individuales de los tomos ingresados por el título de la obra completa.

También puede incluir menciones de responsabilidad e información sobre números de volúmenes y otras designaciones de secuencia. Pensemos, por caso, una antología que incluye distintos textos de distintos autores.

Así, este campo permite recuperar información que se encuentra dentro de la obra, y de otra forma resultaría muy difícil su acceso y difusión.

## Fuente

La fuente de información es toda la obra. Los datos de este campo pueden estar tanto en la portada, cubierta, tabla de contenido, índices, como en el cuerpo de la obra: portadillas internas previas al comienzo de una parte, etcétera.

## Puntuación

El campo 505 termina con un punto, cuando el campo incluye un contenido completo o parcial.

El orden correcto para registrar la información en una nota de contenido normalizada a nivel completo (valor cero en el 2° indicador ) es: **\$g : \$t / \$r.**

## Indicadores

### *Primer Indicador*

**0** Contenido completo: el SIGB genera el literal “Contenido completo” cuando se desea

permitir la recuperación de los títulos

505 0\_ \$av. 1: Biología -- v 2: Zoología -- v. 3: Mineralogía -- v. 4: Astronomía.

**1** Contenido incompleto: porque no todas las unidades físicas están disponibles, o porque no se han publicado o porque la biblioteca no las posee. El valor 1 genera una visualización asociada de “Contenido incompleto”. Pensemos una obra que todavía no se ha publicado en su totalidad como ejemplo, con una parte pendiente.

**505 1#\$**apt. 1. Biología -- pt. 2. Zoología -- pt. 3. Mineralogía

Aquí la obra todavía no se habría publicado completa o la biblioteca no tiene todas las partes, con el indicador 1 el sistema considera que este contenido está incompleto.

**2** Contenido parcial: describe solo partes seleccionadas de un documento aunque se disponga de todas para su catalogación. El valor 2 genera una visualización asociada de “Contenido parcial”.

505 2\_ \$tAdivinanzas --  
\$tCanciones escenificadas --  
\$tTrabalenguas.

## ***Segundo indicador***

Especifica el nivel del identificador de contenido.

\_ Básico, toda la información se incluye en el subcampo \$a.

505 0\_ \$av. 1: Biología -- v 2: Zoología -- v. 3: Mineralogía -- v. 4: Astronomía.

**0** Ampliado, es nivel completo, los datos se generan con las codificaciones correspondientes de los subcampos definidos: \$g , \$t , \$r.

505 00 \$tEl escuerzo /

\$rLeopoldo Lugones --  
\$tEl hombre muerto /  
\$rHoracio Quiroga --  
\$tUna flor amarilla /  
\$rJulio Cortázar.

## Resumen de indicadores

<b>Primer Indicador</b>	<b>0</b> genera un literal "Contenido completo"
	<b>1</b> genera un literal "Contenido incompleto"
	<b>2</b> genera un literal "Contenido parcial"
	<b>8</b> No genera un literal
<b>Segundo Indicador</b>	_ básico (toda la información se incluye en un subcampo \$a)
	<b>0</b> ampliado (indica que la información se desagrega en subcampos \$g, \$t, \$r)

## Subcampos

**\$a Nota de contenido en formato normalizado (NR):** El texto de la *Nota de contenido* puede incluir: títulos, menciones de responsabilidad, número de volumen, designación secuencial, duración, etcétera. Si hay más de uno, se separan con **espacio-dos guiones medios-espacio**. Su uso es para contenidos generales. De todas formas, recordemos que, si bien el subcampo no es repetible, el campo sí lo es.

505 0\_ \$av. 1: Biología -- v. 2: Zoología -- v. 3: Mineralogía -- v. 4: Astronomía

505 0\_ \$a1: 1982-1989 -- 2: 1990-2000

505 0\_ \$av 1: A-M -- v. 2: N-Z -- v. 3: Apéndice

**\$g Información miscelánea (R):** Este subcampo sí es repetible, y se utiliza en las *Notas de contenido* de nivel completo, cuando el 2° Indicador, es valor 0. Contiene información miscelánea como el número de volúmenes, partes, números de páginas, fechas, tiempos u otra información.

505 00 \$gv. 1:

\$tArte en cerámica --

\$gv. 2:

\$tArte en porcelana

505 00 \$tCuarteto de cuerdas

\$g(10:20)

**\$t Título (R):** Este subcampo se utiliza en las notas de contenido de nivel completo 2° Indicador con valor 0.

Consigna los títulos de obras individuales o partes de una obra dentro del ítem.

505 00 \$tTlön, Uqbar, Orbis Tertius ;

\$tEl acercamiento a Almotásim ;

\$tFunes el memorioso ;

\$tLos dos reyes y los dos laberintos /

\$rJorge Luis Borges.

**\$r Mención de responsabilidad (R):** Este subcampo se utiliza en las notas de contenido de nivel mejorado 2° Indicador con valor 0. El ingreso del nombre se hace en orden directo, o sea en el orden nombre y apellido. Se registra la mención de responsabilidad como aparece en la obra en un solo subcampo \$r.

Es importante que por cada subcampo \$r generemos después un campo 7XX para optimizar la recuperación de nombres de autores.

505 00 \$gv. 1:

\$tJuan Moreira /

\$rEduardo Gutiérrez --

\$tCalandria /

\$rMartiniano Leguizamón.

\$gv. 2:

\$tLos políticos /

\$rNemesio Trejo --

\$tCanillita ;

\$tBarranca abajo /

\$rFlorencio Sánchez.

700 1 \_ \$aGutiérrez, Eduardo

\$d1851-1889

700 1 \_ \$aLeguizamón, Martiniano

\$d1858-1935


700 1 \_ \$aTrejo, Nemesio

\$d1862-1916

700 1 \_ \$aSánchez, Florencio

\$d1875-1910

## Campo 856: Localización y acceso electrónico

		
<b>Denominación del campo</b>		
<b>Localización y acceso electrónico (R )</b>	<b>(A)</b>	<b>856</b>



Incluiremos este campo que, sin ser estrictamente del campo de las notas, es parangonable en su mecanismo a lo que estuvimos viendo en esta área. Se trata del campo 856: Localización y acceso electrónico.

## Definición y alcance del campo

Este campo contiene información de localización y acceso a recursos electrónicos disponibles en Internet. Cada vez más, las obras tienen expansiones y sitios de interés relacionados con ellas desde la virtualidad. Aquí podemos dar cuenta de la información para localizar y acceder a un recurso electrónico, tanto si el registro bibliográfico del recurso corresponde a su versión física, a su versión electrónica, o a ambas.

## Fuente

La dirección electrónica de enlace que brinda el acceso al recurso.

## Puntuación

El campo 856 no termina con ningún signo de puntuación.

## Indicadores

### *Primer Indicador*

☐ No se proporciona información

### *Segundo Indicador*

☐ No se proporciona información

## Subcampos

**\$u Dirección o URL (R):** la dirección corresponde a la localización del recurso en la web, es la que brinda el acceso al documento.

856 4\_ \$u [vocabularios.educacion.gov.ar/](http://vocabularios.educacion.gov.ar/)

856 4\_ \$u <https://www.loc.gov/marc/bibliographic/>



## Actividades

Ahora les pedimos resuelvan el siguiente cuestionario en donde repasaremos los puntos vistos durante la clase.

Créditos 

Autor/es: Biblioteca Nacional de Maestras y Maestros. Ministerio de Educación de la Nación Argentina.

Cómo citar este texto:

Biblioteca Nacional de Maestras y Maestros. Ministerio de Educación de la Nación Argentina (2020). Clase Nro: 8. Área de las Notas. Catalogación de monografías impresas con RCAA2r y MARC21. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons

[Atribución-NoComercial-CompartirIgual 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/)